

**14 GIUGNO 2018**

**AREA SERVIZI AGLI STUDENTI**

**OGGETTO: SETTORE ASSISTENZA: SERVIZIO DI TRADUZIONE DEL BANDO BORSA DI STUDIO, POSTO ALLOGGIO E ESONERO TASSE A.A. 2018/2019 PER STUDENTI MATRICOLE O IMMATRICOLATI O TRASFERITI A TRENTO NELL’A.A. 2017/2018 : AFFIDAMENTO TRAMITE ORDINE DIRETTO SU M.E.P.A.T. A STUDIO DE NOVO DI CHERUBINI NICOLETTA**

**CIG: ZD42401C58**

Premesso che:

la Legge provinciale 24 maggio 1991, n. 9 recante “Norme in materia di diritto allo studio nell’ambito dell’Istruzione superiore” ed istitutiva dell’Opera Universitaria quale ente pubblico provinciale, attribuisce all’Opera Universitaria competenza per l’erogazione dei servizi di assistenza agli studenti universitari.

Nel mese di giugno 2018 verrà pubblicato il Bando di concorso per il conferimento della borsa di studio e del posto alloggio, per l’esonero dalla tassa provinciale per il diritto allo studio e dalle tasse universitarie a.a. 2017/2018 per gli studenti che intendono immatricolarsi nell’a.a. 2018/2019 al primo anno o che si sono immatricolati o trasferiti a Trento nell’a.a. 2017/2018 a corsi di laurea triennale, magistrale o magistrale a ciclo unico: la condizione economica del nucleo familiare sarà calcolata con il sistema basato sugli indicatori ISEE e ISPE.

I Bandi sono gli strumenti con cui ogni anno vengono disciplinati gli interventi cardine del *Diritto allo studio* ed è quindi indispensabile che siano uno strumento informativo compreso e ben interpretato anche dagli studenti stranieri iscritti o che intendono iscriversi all’Università di Trento o che sono ospiti nelle strutture dell’Opera in quanto partecipanti a programmi di mobilità internazionali.

Si ritiene quindi necessario pubblicare, anche quest’anno, i Bandi a.a. 2018/2019 oltre che in lingua italiana anche in lingua inglese.

Ai sensi dell’art. 36ter.1, commi 5 e 6, della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 è stata verificata l’esistenza sul sito di gestione del mercato elettronico della Provincia autonoma di Trento (MEPAT) di un servizio di traduzione al prezzo di € 20,50 a cartella oneri fiscali esclusi.

Tenuto conto che l’importo presunto non eccede la soglia di cui all’art. 21, c. 2 lett. h) e c. 4 della l.p. 23/1990, con il presente provvedimento si autorizza l’affidamento mediante ordine diretto sul mercato elettronico del servizio di traduzione del Bando ISEE a.a. 2018/2019 - per un totale di 23 cartelle e per un importo netto pari a € 471,50 - con lo Studio De Novo di Cherubini Nicoletta – via M. delle Grazie, 5 35028 PIOVE di SACCO (PD) P. Iva 03281750285/C.F. CHRNL59L67H501V - studio

specializzato in traduzioni particolari e specialistiche come il Bando, a cui è stata affidata la traduzione e la revisione dei Bandi nel precedente biennio.

Tutto ciò premesso,

### **IL DIRETTORE**

- vista la legge provinciale 24 maggio 1991, n. 9 “Norme in materia di diritto allo studio nell’ambito dell’istruzione superiore” e s.m.;
- visto il DPCM del 9 aprile 2001 recante “Uniformità di trattamento sul diritto agli studi universitari, ai sensi dell’art. 4 della legge 2 dicembre 1991, n. 390”;
- visto il regolamento di contabilità e del patrimonio dell’Ente approvato con deliberazione del Consiglio di amministrazione 3 dicembre 2015, n. 35 e deliberazione della Giunta Provinciale 18 dicembre 2015 n. 2367;
- visto il Programma pluriennale di attività, budget economico e piano investimenti per il triennio 2018-2020 approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione di data 12 dicembre 2017, n. 25 e con deliberazione della Giunta provinciale di data 28 dicembre 2017, n. 2315;
- vista la legge provinciale 19 luglio 1990 n. 23 “Disciplina dell’attività contrattuale e dell’amministrazione dei beni della Provincia Autonoma di Trento” e s.m. ed il relativo regolamento di attuazione;
- vista la legge 13 agosto 2010 n. 136 “Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia” e s.m.;
- visto il regolamento sulle “funzioni del Consiglio di Amministrazione e gestione amministrativa del direttore” approvato con delibera del Consiglio di Amministrazione 26 ottobre 1998, n. 166 e delibera della Giunta Provinciale 4 dicembre 1998, n. 13455;
- visti gli atti ed i documenti citati in premessa:

### **DETERMINA**

1. di autorizzare, mediante ordine diretto su MEPAT, l’affidamento del servizio di traduzione in lingua inglese del Bando ISEE per gli studenti che intendono immatricolarsi nell’a.a. 2018/2019 al primo anno o che si sono immatricolati o trasferiti a Trento nell’a.a. 2017/2018, allo STUDIO DE NOVO di Cherubini Nicoletta – via M. delle Grazie, 5 35028 PIOVE di SACCO (PD) P.Iva 03281750285//C.F. CHRNL59L67H501V, quantificando la spesa complessiva in € 575,23 oneri fiscali compresi;
2. di imputare il costo pari a € 575,23 sul budget 2018:  
macrovoce 041016 ‘Costi per altri servizi’  
conto 041016090 ‘Altri servizi’  
centro di costo 13 ‘Interventi economici’  
assegnataria Cristina Verones;

3. di liquidare e pagare l'importo del corrispettivo pattuito a 30 giorni dal ricevimento della fattura previo accertamento della regolarità del servizio effettuato dal personale allo scopo incaricato dall'Ente.

IL DIRETTORE  
dott. Paolo Fontana

RAGIONERIA VISTO  
Esercizio 2018  
Macrovoce 041016  
Conto 041016090  
Centro di costo 13 per €. 575,23 = - PRG 300

LA RAGIONERIA

---

(CV/mgc)